

# 亚洲 校园 项目

## 最终报告书 2016-2020



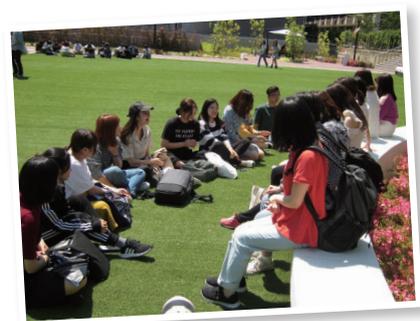
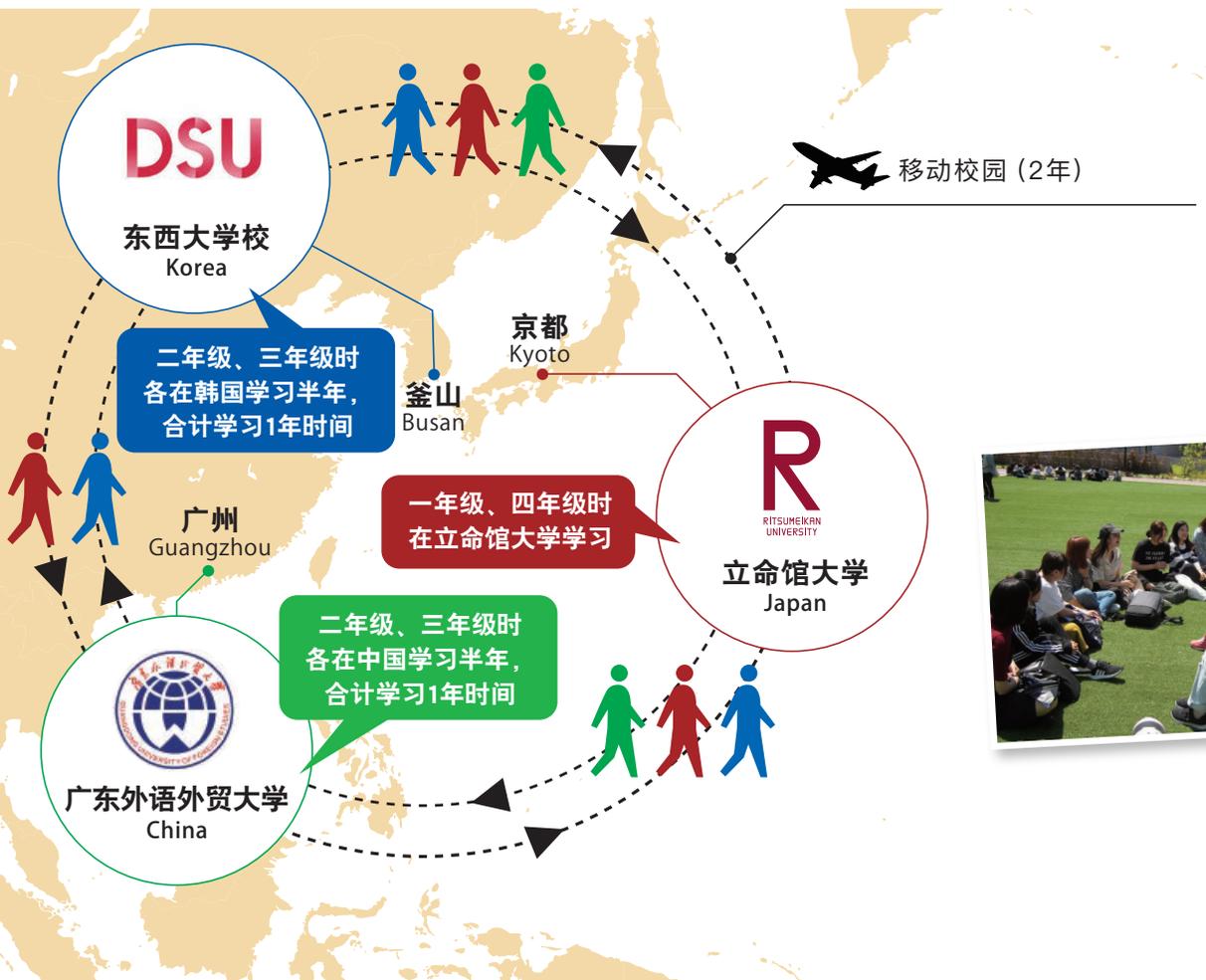
# Two Rounds of Studying Abroad Over Two Years

2 年留学 2 轮

亚洲校园项目 (CAP) 是立命馆大学 (日本/京都)、广东外语外贸大学 (中国/广州)、东西大学校 (韩国/釜山) 三所大学共同运营的四年制的“日中韩三所大学共同运营国际教育项目”。以从2011年度至2015年度作为日本文部科学省“大学的世界展开力强化事业”实施的亚洲校园试点项目为基础, 从2016年度起作为常设项目进行了运营。该项目提出的目标是, 在京都、广州、釜山这三座历史悠久的城市, 培养兼具各国语言运用能力、东亚人文学专业知识以及国际合作所需要的沟通能力这三项能力的“东亚人文学领军人才”, 并构建网络。

东亚人文学领军人才指的是, 以实践性的语言运用能力为基础, 掌握东亚的社会、文化、历史等人文学知识并具有积极解决东亚存在的各种问题的意愿与能力的人才。要深入了解东亚各国的文化及历史, 并尝试与对方国家的人们相互理解, 通过当地语言的沟通能力是非常重要的。本项目的目标是, 使学生掌握日中韩语言, 达到不仅能够与当地的人们直接沟通, 而且还能够收集与分析专业知识的水平。完成学业后, 力求作为“东亚人文学领军人才”, 深入了解日中韩各自的语言、文化、社会、历史等, 并为形成与推进各种人共同生活的社会和环境发挥力量。





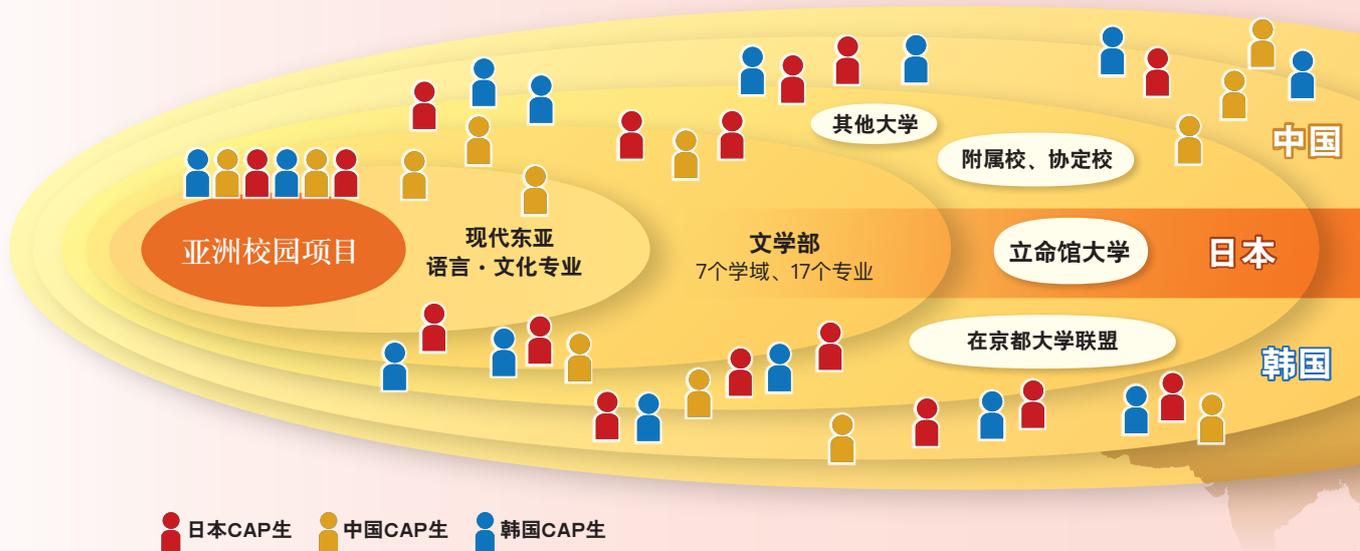
各大学每年选拔20名亚洲校园项目学生 (CAP生)。CAP生在一二年级时通过在各大学的“派遣前教育”，集中学习派遣目的地的语言，同时学习人文的素养。

二年级、三年级时，参加为期2年的“移动校园”，在本国以外的大学各留学半年，进行2轮留学，与各国的学生一起深入学习。“移动校园”是一项前所未有的崭新国际教育项目，日中韩的学生在各大学共同学习，以当地的语言学习当地国家的社会、文化、历史。此外，在移动校园时还在当地企业进行实习，成为了学生考虑在海外就业及应聘全球化企业等的一种启示。



四年级时回到本国的大学，充分利用在移动校园学到的知识及培育的经验，撰写毕业论文，并力求进一步提高外语能力。

另外，在新冠病毒疫情中，也以“不停止当地的学习”为口号，运用各种在线工具，持续开展外语学习与当地学习。



**在** 广东外语外贸大学，学生们通过会话、精读、作文、文学作品选读课程培养实践性且学术性的汉语能力，并学习中国社会研究、中外文化交流、广东民俗文化等人文文学相关科目，加深了以中国为主轴的东亚社会相关知识。此外，学生们还在CAP文化节等各种活动中加深了跨年级的交流，同时积极参加了南粤古驿道定向大赛及世界文化节等活动，并通过幼儿园的志愿者活动和社团活动拓展了超越该项目范畴的联系。



## Learning in JOINT CAMPUS

在移动校园学习

**在** 东西大校，学生们以在会话、讲读、文章表现、交流等课程中培养起来的韩语运用能力为基础，学习韩国的历史、文化、文学，并积极开展与东亚悬而未决的问题相关的PBL（基于问题解决的学习）。同时，在第一期学生最后学年的2019年，还开设了日中韩CAP三四年级学生联合毕业论文讨论课。此外，还频繁举行每个学期的研修旅行、特别演讲会等课外活动，参加在首尔举行的大学生外交露营活动，访问中日韩三国合作秘书处（TCS）等，在培养东亚下一代领军人才投入了力量。

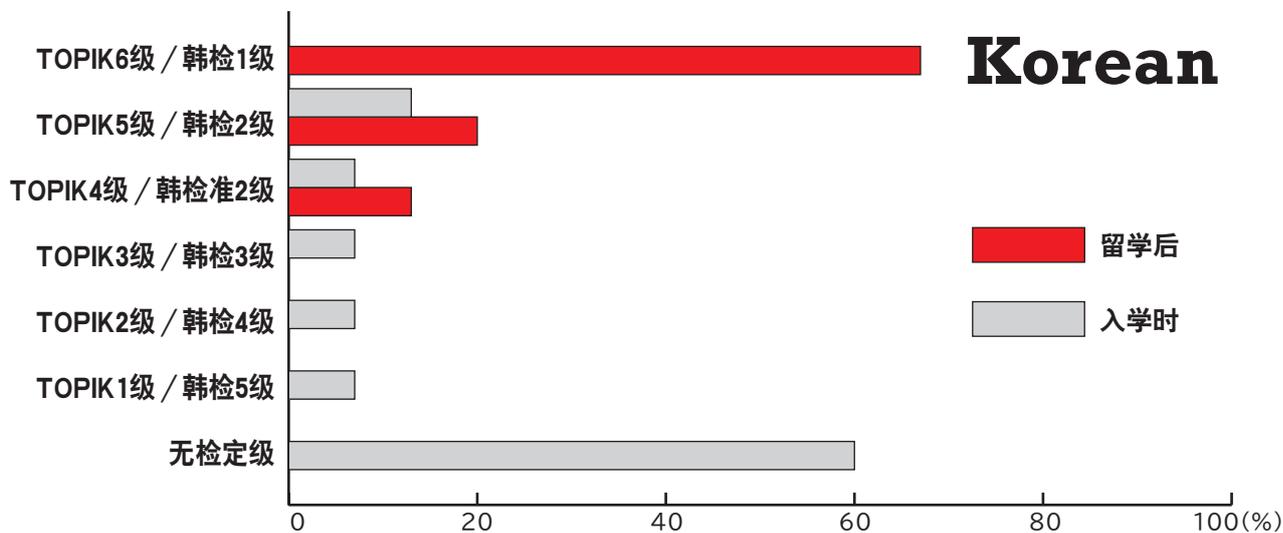
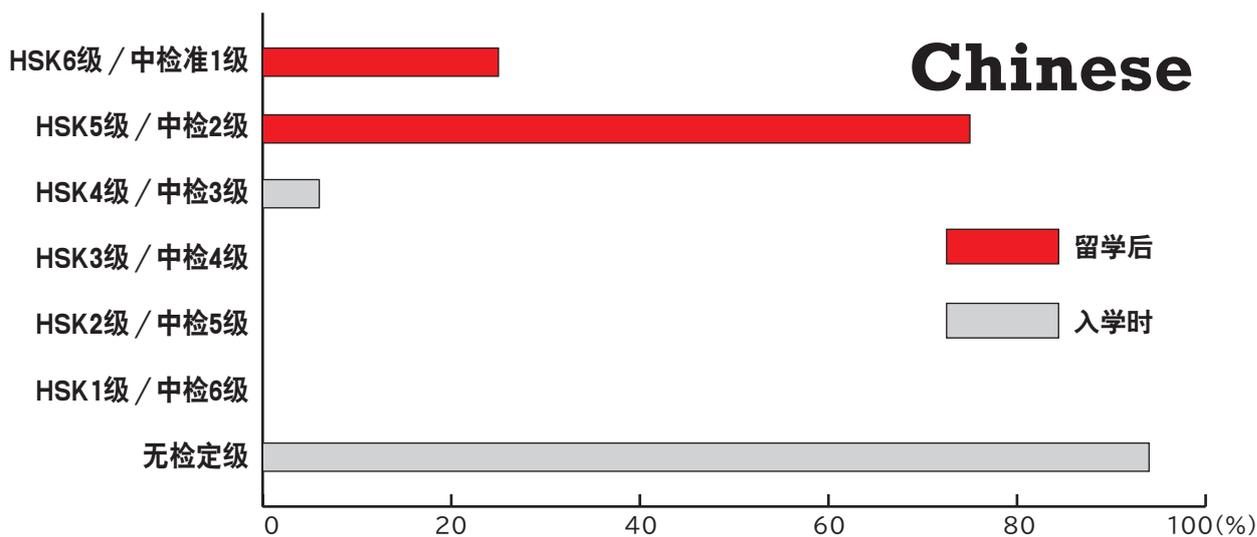
**在** 立命馆大学，一方面磨砺实践性的日语能力，另一方面在日中韩共修的亚洲校园讨论课上通过论文讲读、研究发表及讨论，提高了学术思考能力。此外，还以学生为主体举行料理大会、研修旅行，在巩固CAP生之间的“圈（和）”的同时，培养了自主性。利用日中韩开学时间的差异，举行留学报告会，不仅让日中韩CAP生齐聚一堂，还有毕业生、高中生参加，并且一起举办与京都高中生的交流会，建立起了横纵向扩展的下一代网络。



**亚**洲校园项目以掌握实践性的外语能力为目标, 作为客观性指标, 立命馆大学的CAP生以通过HSK及TOPIK的高级水平考试(相当于5级、6级)为大致目标。2019/20年度毕业的立命馆大学CAP结业生, 汉语的达成度为100%, 韩语的达成度为87%。

## Language proficiency

外语能力提高



※“中检”为“中国语检定试验”的简称, “韩检”为“韩语能力检定”的简称  
2019/20年度毕业的立命馆大学CAP结业生 (15名) 实际情况

**关**于CAP结业生（立命馆大学）的去向，很多学生到航空业及旅游/观光业等能够发挥在移动校园中所掌握能力的行业及职场工作。而选择了厂商及人才派遣业、地方政府的结业生，也凭借在移动校园获得的经验，以国际性多样化人才活跃的业务及环境为就业选择。此外，还有结业生选择了具有高度国际化的工作，例如做韩语老师、入职韩资食品企业、考取中国的大学研究生等。

行业	人数
厂商	4
旅游/观光	3
IT	3
航空相关	2
人才派遣	2
教育	2
食品	2
金融/银行/证券	2
不动产	1
零售/流通	1
地方政府、公共机构	1
读研	1
其他	1

※2019/20年度毕业的立命馆大学CAP结业生(25名)实际情况

## Career Path after Graduation

结业生的去向



**梶比晶羽**同学 (2020年毕业)

我通过亚洲校园项目的学习，使得自己拥有了广阔的视野。我获得了倾听任何意见的能力，懂得了充分接受价值观差异，面对每一个人的重要性，树立了明确说出自己意见的自信。我在与各种人

交往中重新认识了自己是怎样的人，这也是对自己的未来产生重大影响的人生转折点。

**田代范子**同学 (2020年毕业)



在CAP留学中，我有过很多高兴的事情、讨厌的事情、快乐的事情、艰辛的事情，但是我觉得快乐的情感占据绝对优势。我在与各种人一起生活的过程中，还了解了他们各自的想法，并养成了以多

角度看待事物的视角。留学中如果在课内外积极行动，甚至会感到很短而不够，这2年我过得充实。真希望能够让我再留学一轮……。

## Alumni Voices

结业生的心声

我通过亚洲校园项目，学习了以多角度看待事物的重要性。在留学地，我与语言以及国民性、价值观不同的同学们共享了快乐。刚开始我曾为很多“不同”而感到不知所措，还曾与朋友发生了冲突。但是，我学习到了正是因为不是否定地看待“差异”，而是站在对方立场上肯定地接受并去理解，才能够与外国人建立起友好关系。



**山本真实**同学 (2020年毕业)

我作为CAP生最大的成长就是拥有了毫不畏惧勇于挑战的“挑战之心”。留学中，我虽然有时被要求去做超出自己能力事情而感到很艰辛，但在自己每天的努力与周围人的帮助下，克服了困难，获得了成长。此外，在第二轮留学中，我还积极担任日语老师，参加当地的志愿者活动等，获得了不可替代的邂逅和经验，拥有了留学前无法想象的经验的朋友。



**袴田媛香**同学 (2019年毕业)

为了在常设化以后进一步提高教育质量，采取了各种各样的措施。从2017年度起，成立了亚洲校园教授会，作为协商三所大学共同教学体系的组织。教授会每年召开2次，三所大学的该项目课程担当老师出席会议，反复讨论设置三所大学共同科目、学生管理相关事项等，从2019年度起还依据该项目的结业要求实施结业认定。立命馆大学的教职员每年都在中国和韩国进行FD研修（师资培训），调查、考察中韩的先进事例，与其他CAP联合办学体交换意见，并为了扩充海外实习进行了信息收集等。此外，为了客观验证2个国家留学2轮这种史无前例的留学成果，除了试验性地引进了作为国际水平的留学评估系统而闻名的BEVI测试的日本版BEVI-j外，还在语言教育、多文化共修及共生语言学研究人员的多个科研费项目中接受了多方面的验证和评估，始终努力提高该项目的质量。

## Quality Assurance in Education

教育质量保证



### 东西大学校

其前身为1970年成立的東西学院，经数次重组，于1996年成为了目前的東西大学校。提出了特性化、信息化、国际化三大战略，拥有15个学院、75个专业，学生约11,000人。与地区产业紧密合作的电影及影像、IT、设计、数字内容领域，在韩国国内获得了非常高的评价，在美国及中国也设有校区等，实践着各种各样的国际化教育。此外，还与全球39个国家的230所大学合作，充实丰富多彩的国际计划，正在为实现创新性未来型大学而奋力迈进。

### 广东外语外贸大学

是一所于1995年由广州外国语学院（1964年成立）与广州对外贸易学院（1980年成立）合并组建的大学，位于中国华南地区经济中心城市的广州市。学校有4个校区，拥有文学、经济学、管理学、法学、工学、理学、教育学、艺术学八大学科门类，67个本科招生专业，本科生、研究生共计约24,000人，是中国华南地区的最高水平大学之一。与海外机构间的学术、文化交流也很频繁，与475所大学及学术机构等开展合作，有很多留学生在该校学习。



## Collaborating Universities

共同运营大学



亚洲校园项目最终报告书 2016-2020

2021年3月 发行

编辑与发行  
立命馆大学文学部 亚洲校园项目事務局  
邮编603-8577  
京都市北区等持院北町56-1

印刷  
山代印刷株式会社

©Ritsumeikan Univ. CAMPUS Asia Program 2021